

# LA QUOTIDIANA

FMR Fundaziun Medias Rumantschas, Via da Masans 2, 7000 Caira, 081 544 89 11, redacziun@fmr.ch



**Parasguladers domineschan il tschiel**  
Sisum la Surselva vegn arranschada quest'emna ina concurrenza da parasgular. **Pagina 5**



**Il randulin Curdin Tones**  
L'artist Curdin Tones abitescha e lavura ad Amsterdam ed a Tschlin. In da ses projects: Fatschadas cun QR-code en furma da sgrafit. **Pagina 7**

FMR FUNDAZIUN  
MEDIAS  
RUMANTSCHAS  
südostschweiz

## ENGIADINA

### Lavurs per cumbatter il magliascorza

L'eivna passada ha publichà il cumün da Scuol ün avis sün sia pagina d'internet. In quel avis sta scrit cha la populaziun haja d'ürant las prossmas eivnas da far quint adüna darcheu cun l'elicopter chi svoula laina. Necessari sun quels svouls per cumbatter il magliascorza. L'insect ha infestà diversas parts dal god sül territori dal cumün da Scuol. Pertoc dal problem es però eir il cumün da Valsot. «Pel mumaint vaina a Scuol ed a Valsot üna situaziun straordinaria a regard il magliascorza», disch *Giorgio Renz*, indschegener forestal pro l'Uffizi chantunal da god e privels da la natüra a Scuol. (fmr/an) **Pagina 7**

## SURSELVA

### Fabrizio Cavegn ei sin buna via



Fabrizio Cavegn ella mondura dil Club da ballapei S. Gagl. FOTO MAD

Avon in onn ei *Fabrizio Cavegn* (19) vegnius engaschus dil Club da ballapei S. Gagl per sia secund'equipa, quella sut 21 onn. En quell'emprema stagiun ha il giuven Lumnezian sittau 20 gols ella 1. ligia. La squadra ei vegnida promovida e dat uonn ella Promotion League, la tiarza aulta ligia da ballapei en Svizra. Gia egl'emprim giug encunter la secund'equipa dils Young Boys la fin dall'jamna vargada ha Fabrizio Cavegn puspei tuccau: «Jeu sentel fetg bein a S. Gagl. Las cundiziuns da trenament ed il clima motiveschan.» Sut il trenader *Marco Hämmerli* lavura el vid plirs detagls technics e corporals e la finamira ei clara: «Jeu less far il segl ell'emprema equipa e dar Super League.» Ferdau vid quell'equipa ha el questa stad. Ellas preparativas pil campinadi niev ha el saviu trenar regularmein culs megliers giugadurs dil CB S. Gagl. (fmr/hh) **Pagina 5**

## GRISCHUN CENTRAL

### Festivar sen 1800 meters sur mar

Igl open air Beiva è an cumparegliaziun cun oters festivals anc ainten la fasa iniziala. Igl festival musical tg'ò gia li la fegn d'emda passada pir per la terza gEDA è an cumparegliaziun cun oters open airs pitost en pitschen. Sur treis deis on radond 500 persungas visito igls concerts da 18 bands. Causa d'otras occurrenzas scu la «Scuntrada» a Savognin vegian cunzont igls amprens dus deis mantgea igls indigens, ò detg *Gregorio Torriani*, igl president digl comite d'organisaziun. Tant daple vegigl fatg surstar, tgi l'occurrenza vegia atratg varsaquants visitaders e visitadras dalla Svizra romanda. (fmr/gns/sab) **Pagina 8**

## Il nov campus custa dapli che planisà

Bunamain la mesadad dapli che planisà avant quatter onns duai il nov bajetg da la Scola auta specialisada dal Grischun a Caira custar. La regenza quinta da nov cun custs da 178 milliuns francs.

RTR/FMR

La scola haja giavischà spazi supplementar da 3150 meters quadrats, ha ditg il cusseglier guvernativ *Mario Cavigelli* ier a la preschentaaziun dal nov project. Sch'ins investeschia, lura veglian ins far quai endretg. Ulteriurs motifs per ils custs pli auts saja per l'ina la chareschia e ch'ils novs basegns tar ils meds d'informatica sajan creschids. Il nov campus da scola custa da nov 178 milliuns francs. Da quels vegn la Confederaziun probablmain a surprendre var 27 milliuns francs. Cun in grond edifizi nov duai

«Tras la chareschia e la pli gronda surfatscha custa il project era dapli.»

Mario Cavigelli  
Cusseglier guvernativ

vegnir augmentà la schanza da furmaziun da la giuventetgna e fatg frunt a la mancanza da persunas specialisadas en las interpresas indigenas. Actualmain èn las stanzas repartidas sin tschingt differents lieus en l'entira citad. «La scol'auta specialisada duai era vegnir pli visibla cun questa nova infrastruttura a la Pulvermühlestrasse», ha ditg *Jürg Kessler*, il rector.

Sch'il Cussegl grond ed ils votants e las votantas dal Grischun acceptan il project, èsi planisà da cumenzar las lavurs en circa dus onns. Il 2028 pudessan ils emprims students lura ir a scola en il campus nov. **Pagina 2**

«Scha nus vain furtüna daja ün inviern fich fraid ed avant amo ün utuon cun plövgia.»

*Giorgio Renz, inschegner forestal da Scuol. Ma il Sursilvan di: Tgi che viva da la speranza mora da la paliranza... – Pagina 7*



FOTO: SUSI ROTHMUND

## L'aua viva

L'aua viva e dat veta e l'aua ei la materia ch'occupescha di per di *Clau Derrmon*. El ei numnadamein survigilader dil provediment d'aua tier la Corporaziun d'aua Spina da Vin a Mustér. Il mardis ha la FMR astgau accumpagnar el sin sia tura dalla damaun ella Val Segnas. (fmr/sr) **Pagina 3**



40032  
Servetsch d'abunents e da  
distribuziun: tel. 0844 226 226  
mail: abo@somedia.ch

9 771424 749004



La Corporaziun d'aua Spina da Vin furnescha aua all'entira vischnaunca da Mustér e dapi uonn era a Mompé Medel.

FOTO MAD

## «Aua ei igl aur che nus vein si cheu»

La Corporaziun d'aua Spina da Vin furnescha aua all'entira vischnaunca da Mustér e dapi uonn era a Mompé Medel. Clau Dermon, il surveglader dil provediment d'aua ei perschadius d'haver il plaz da lavur il pli bi dil mund. La FMR ha astgau accompagnar el alla lavur e seperschader, ch'ei ha malgrad la schitgira pil mument aunc aua en abundanza.

SUSI ROTHMUND/FMR

Il plaz da lavur che *Clau Dermon* ha dapi quater onns ei propri bellezza e senza dubi era fetg gronds e spatitschaus sigl'entir intschess dalla vischnaunca da Mustér. «Jeu hai mai lungurus, lavurel il pli bia or ella natira ed en quels loghens nua ch'auters fan vacanzas», di igl um da 32 onns duront ch'el meina siu «Gator» dalla Val Segnas siadora. «Gator» vegn dad «Alligator» ed ei in vehichel che lubescha da carrar era leu nua ch'in auto vegness buca pli vinavon. Il mardis avonmiezdi ha il funtaner mussau alla redactura las tschaffadas ella Val Segnas, la stiva d'aua nova Steginas e l'ovra electrica Londernei sul vitg da Segnas. Si sper la stiva d'aua ei la survesta dalla Val Segnas si e giu magnifica e secapescha buca da cumparegliar cun quella che Clau Dermon ha en siu biro sper la via cantunala a Mustér. Las

lavurs da biro 1 el perquei era da far da dis da macort'aura. Sch'igl ei necessari va el secapescha era lu ordaviert. Empau quitaus fa ad el la midada dil clima: «Nus havein uss aua en abundanza, co ei vesa ora en 20 onns sa denton negin, sch'ei plova buc, dat unviarns cun pauca neiv ed ils glatschers liuan vinavon, sa l'aua forsa era daventar scarta tier nus.»

### Adina da trafficar

Cun 326 hidrants, rodund 800 siasar digl aquaduct (Schieber), treis ovras electricas, 45 tschaffadas, nov reservuars, ver 25 begls publics, 800 dumbraders e 15 kilometers lingias d'afflussiun, datti adina enzatgei da far, sper controllas da funcziun, lavurs da manteniment e leger giu ils dumbraders eis ei la stad era da far lavurs sco runcar e segar per liung dallas lingias d'afflussiun ed il contuorn dils objects che ston esser accessibels. Clau Dermon ha in

pensum cumplein tier la corporaziun ed era ils suprastonts han mintgin lur pensum. *Aluis Flepp* presidescha la Corporaziun Spina da Vin ed *Adrian Huonder* ei vicepresidente. *Manuel Flepp* ei actuar, *Fabian Manesch* ei cau da finanzas e responsabels per la contabilitad ed *Adrian Bigliel* ei il cau tecnica e responsabels pil sistem da direcziun e las ovras. Clau Dermon ei da mistregn electricist, aschia ch'el e Bigliel san far sezs quasi tut las lavurs d'electricist. «Jeu sai cumbinar mia lavur da surveglader cul mistregn ch'jeu hai empriu, quei ei ideal e plai a mi fetg bein. Il futur vegnan nos stabiliments amplificali cun indrezs electronics aschia ch'ins po surveglar, manischar e far dapli naven dalla centrala» di Clau Dermon che ha fatg ina scolaziun da surveglader pil provediment d'aua e quenta far la scolaziun cul diplom federal. Per quella scolaziun ein denton aschi biars s'anunziai ch'el sto spitgar quater onns.

### Aua detgavunda

«Aua ei igl aur che nus vein si cheu», di Clau Dermon duront ch'el mesira cont'aua che mintga tschaffada meina per secunda ella stiva d'aua Steginas. El beiba savens e bugen aua da spina e di che l'aua da mintga territori hagi siu agen gust. La qualitat dall'aua controllascha el regularmeins cun emprovas el labor cantunal e sch'ei fa malauna sto el esser specialmeins attents per saver intervegnir ad uras tier incaps enteifer la furniziun d'aua. Ella stiva d'aua eis ei ualti freid, l'aua che sburfla tras ils bishels ha numnadameins actualmeins ina temperatura denter 3 tochen 5 grads. Sin siu viadi a val vegn l'aua turbinada e producescha aschia forza electrica. Naven dils reservuars tochen tier ils consuments sto la pressiuin dall'aua vegnir reglada e reducida pliras ga entras ventils specials. «Sche nus fagessen buca quei havess l'aua bia memia gronda forza e siglientass las lingias ed armaturas digl aquaduct e dallas casadas», declara il funtaner. Malgrad ch'igl ei sesiu da stad e schitgira ha ei a Mustér aua en abundanza. Cu massa hosps ein ella val drov'ei entochen 40 liters aua per secunda. La denterseiu tochen 20 liters per secunda. Il consum d'aua annual suls dumbraders ei s'augmentaus dapi igl onn 2015 da 230 000 m<sup>3</sup> sin 240 000 m<sup>3</sup> igl onn vargau. «La stad havein nus per regla aua detgavunda, la fin unviern entschatta primavera ei il temps cun la pli pauc'aua. Spargnar ellas casadas havein nus denton ils davos onns mai stuiu, sulet tier ils begls publics hai jeu ina ga reduciu empau l'aua», declara Dermon duront ch'el muossa il reservuar. In quantum d'aua prescret resta adina leu sco reserva da fiug per cass ch'ils pumpiers duvrasen. Il rest dall'aua ei pil diever dil mintgadi e vegn repartius egl intschess dalla vischnaunca entras igl aquaduct.



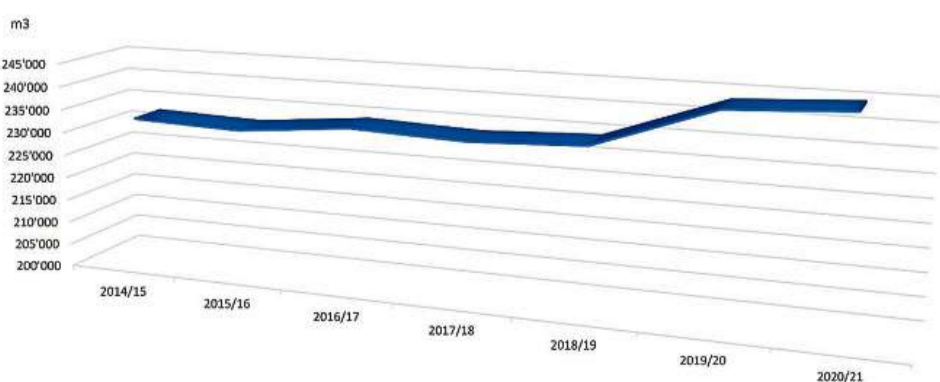
Clau Dermon, il surveglader dil provediment d'aua ei perschadius d'haver il plaz da lavur il pli bi dil mund.



Ils reservuars ein emplen – actualmeins ha ei aua en abundanza a Mustér.

FOTOS SUSI ROTHMUND

Consum d'aua annual sur dumbraders



Di da referenza ei mintgamai ils 30 da zercladur.

GRAFICA MAD

## GLION

### La pasch el Cinema

Il Cinema Sil Plaz a Glion separticipescha cun in program special da kino alla «Stad da Glion» organisada dil Forum per la pasch ella claustra da Glion. Gievgia, ils 11 d'uost ei il film documentar «Die Pazifistin» da veser. Ina documentaziun davart la pacifista *Gertrud Woker* ch'ei curdada en emblidanza malgrad siu cumbat per la pasch ed ils dretgs dallas dunnas. Suenter la presentaziun dil film dils reschissurs *Fabian Chiquet*, e *Matthias Affolter*, dat ei aunc ina discussiun. Vendergis, ils 12 d'uost ei il film «Midnight Traveler» programmas. Il reschissur *Hassan F-azili* ha documentau sia fugia culla famiglia ord igl Afganistan. Era quella produczion ei enramada dad ina discussiun. Il film «Nachbar» ei da veser sonda, ils 13 d'uost. – In'ovra che tematisescha la veta dad in buob da sis onns ils onns 80 al cunfin dalla Terchia e Siria. Il reschissur *Mano Khalil* ei presents el cinema e dat plaid e fatg davart sia ovra. (fmr/ac)

## GLION



Impressiun dalla davosa spassegiada.

FOTO MAD

### Spassegiada cun Jon Domenic Parolini

Il fevrer vargau han giuvenils purtau ina cofra plein ideas e propostas pil lungatg e per la cultura romontscha a Berna. Leu han els presentau quellas al president dalla Confederaziun *Ignazio Cassis*. Il cusseglier guvernativ *Jon Domenic Parolini* ha accompignau ils giuvenils. El rom dalla spassegiada «Gedankengänge – Unterwegs im Gespräch» vegn tradiu, tgei che era ussa atgna-mein en quella cofra e nua che quella ei ussa? Ei la cofra gia sin viadi u eis ella setschentada si surcombras. Dalla partida ein Jon Domenic Parolini ed *Alice Bertogg* dalla Lia Rumantscha. La spassegiada ha liug a Glion il venderdis, ils 12 d'uost, allas 17.00. Liug da sentupada: Il Museum regional Surselva. Suenter la spassegiada che cuoza circa in'ura datti in apéro. (cdm/fmr)

## TRUN



Il pigniel che penda.

FOTO SUSI ROTHMUND

### Tgei fa quel si leu?

A Trun sper la senda d'art para in pigniel da sgular per l'aria entuorn. Mirond pli stagn ves'ins, ch'el penda vid ina suga. Tgisà sch'igl ei ina intallaziun d'art? Ni eis el forsa daus giu da tschiel, directamein ord ina carga lenna ch'ei vegnida sgulada giu dils aults? Ha enzatgei bess siado el? Ei dat segir aunc massa ideas co quei pigniel sec po esser vegnius en quei liug. La fantasia ha negins cunfins. (fmr/sr)